
..... [p1].....

My dear Father Gezelle.

I know you are not well neither am I nor likely to be till I have a talk with you.

I went to S^t Walburghs this [Morning] for confession¹ but unfortunately for me you were not there. So I must go home with my burden

..... [p2].....

I would like to see you before going to confession I have much to say I fear Mary is deceiving us both. M^{rs} Perkins has roused my suspicions & I am rather unhappy I will call at your house again at six this [Evening] Pray don't deny me an interview if you can help it or I shall be quite ill What with the girls & M^{rs} [Perkins] it is too much worry
God bless you

.....

1 Guido Gezelle was onderpastoor op de Sint-Walburgaparochie te Brugge.

Briefbeschrijving

| | |
|-------------------|--|
| Verzender | [De Lisle, Cecilia Sarah] |
| Ontvanger | [Gezelle, Guido] |
| Verzendingsdatum | xx/[04-05?]/[1870] |
| Verzendingsplaats | Brugge (Brugge) |
| Annotatie | Jaartal, maand en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; maand onzeker ; adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef. |
| Annotatie | Jaartal, maand en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; maand onzeker ; adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef. |
| Gepubliceerd in | De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.II, p.106 |

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

| | |
|--------|---|
| Drager | 1 enkel vel, 120 mm x 135 mm papier, wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt |
| Staat | volledig: stukje onderaan ontbreekt |

Bewaargegevens

| | |
|-------------------|----------------------|
| Land | België |
| Plaats | Brugge |
| Bewaarplaats | Guido Gezellearchief |
| ID Gezellearchief | 7243 |

Bibliotheekrecord

https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.13619

Inhoud

| | |
|------------|-------------------------|
| Incipit | I know you are not well |
| Tekstsoort | brief |
| Talen | Engels |

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

| | |
|---------------------------|--|
| Titel | xx/[04-05?]/[1870], Brugge, [Cecilia Sarah De Lisle (= Cecilia Sarah Galbraith)] aan [Guido Gezelle] |
| Editeur | Koen Calis; Marc Carlier (research); Universiteit Antwerpen |
| Wetenschappelijke leiding | Els Depuydt |
| Partners | Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap |
| Uitgever | Guido Gezellearchief, KANTL/CTB |
| Plaats van uitgave | Brugge, Gent |
| Publicatiedatum | 2023 |

| | |
|-----------------|--|
| Beschikbaarheid | Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie. |
| Disclaimer | De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be . |
| Citeren | Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link] |
